

# Ausschreibungstext



PERMASOLVENT <sup>AKTIV</sup> PT-S 20 E	2
PERMASOLVENT <sup>AKTIV</sup> PT-S 25 E	3
PERMASOLVENT <sup>AKTIV</sup> PT-S 32 E	4
PERMASOLVENT <sup>AKTIV</sup> PT-S 40 E	5
PERMASOLVENT <sup>AKTIV</sup> PT-S 40 EF	6
PERMASOLVENT <sup>AKTIV</sup> PT-S 50 EF	7
PERMASOLVENT <sup>AKTIV</sup> PT-S 65 EF	8
PERMASOLVENT <sup>AKTIV</sup> PT-S 100 EF	9
PERMASOLVENT <sup>AKTIV</sup> PT-S 150 EF	10
PERMASOLVENT PT-S 20 W	11
PERMASOLVENT PT-S 25 W	12
PERMASOLVENT PT-S 40 W	13
PERMASOLVENT PT-S 40 EFW	14
PERMASOLVENT <sup>MAGNO</sup> PT-S 20 MAGNO	15
PERMASOLVENT <sup>MAGNO</sup> PT-S 25 MAGNO	16
PERMASOLVENT <sup>MAGNO</sup> PT-S 40 MAGNO	17
PERMASOLVENT <sup>MAGNO</sup> PT-S 50 MAGNO	18
PERMASOLVENT <sup>MAGNO</sup> PT-S 100 MAGNO	19
PERMASOLVENT <sup>AKTIV</sup> ROSTSCHUTZPAKET 20/20	20
PERMASOLVENT <sup>AKTIV</sup> ROSTSCHUTZPAKET 25/25	21
PERMASOLVENT <sup>AKTIV</sup> ROSTSCHUTZPAKET32/25	22
PERMASOLVENT <sup>AKTIV</sup> ROSTSCHUTZPAKET 40/40	23
PERMASOLVENT <sup>AKTIV</sup> ROSTSCHUTZPAKET 40EF/40	24
PERMASOLVENT <sup>AKTIV</sup> ROSTSCHUTZPAKET 40EF/40EF	25
PERMASOLVENT <sup>AKTIV</sup> ROSTSCHUTZPAKET 50EF/40EF	26
PERMASOLVENT <sup>PRIMUS</sup> PT-P 25	27
PERMASOLVENT <sup>PRIMUS</sup> PT-P 40	28
PERMASOLVENT <sup>PRIMUS</sup> PT-P 40/2	29
PERMASOLVENT <sup>PRIMUS</sup> PT-P 40/3	30
SYSTEM AKTIV PLUS 20	31
SYSTEM AKTIV PLUS 25	32
SYSTEM AKTIV PLUS 32	33
SYSTEM AKTIV PLUS 40	34
SYSTEM AKTIV PLUS 40EF	35
SYSTEM AKTIV PLUS 50EF	36
PERMASTER PT-FM 25	37
PERMASTER PT-FM 32	38
PERMASTER PT-FM 40	39
PERMASTER PT-FM 50	40
PERMASTER PT-FM 25 W	41
PERMASTER PT-FM 32 W	42
PERMASTER PT-FM 40 W	43
PERMASTER PT-FM 50 W	44
PERMASTER PT-HWS 25	45
PERMASTER PT-HWS 32	46
PERMASTER PT-FDK 40	47
PERMASTER PT-FDK 50	48
MINIMASTER PT-FW 25	49
MINIMASTER PT-FW 32	50
PERMASTER PT-FM 25 RW	51
PERMASTER <sup>SANUS</sup> PT-FC 10	52
PERMASTER <sup>SANUS</sup> PT-FC 25	53
PERMASTER <sup>SANUS</sup> PT-FC 40	54
VITAL PREMIUM	55
ECOMASTER PT-EM 25	56
PERMASOFT PT-PS 5000	57
PERMASOFT PT-PS 5000 ALU	58

Ausschreibungstexte für aquafit Wasserrecyclingsanlagen sind separat erhältlich

# Ausschreibungstext

Permanentmagnetisches Wasserbehandlungssystem zum Korrosionsschutz  
**permasolvent<sup>aktiv</sup> PT-S 20 E**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystems, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Gerät zur beschleunigten Bildung von Korrosionsschutzschichten auf der Innenoberfläche von metallischen Installationswerkstoffen und vitalisierender Eigenschaft durch Sauerstoffaktivierung. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (PP, POM), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch eine Dralleinrichtung beschleunigt und verwirbelt.

Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C.

Flachdichtende Messingverschraubungen mit Außengewinde.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permasolvent<sup>aktiv</sup> PT - S 20 E, DN 20, (3/4" AG)**

Einbaulänge inkl. Verschraubung: 334 mm

Durchfluss 38 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Permanentmagnetisches Wasserbehandlungssystem zum Korrosionsschutz  
**permasolvent<sup>aktiv</sup> PT-S 25 E**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystems, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Gerät zur beschleunigten Bildung von Korrosionsschutzschichten auf der Innenoberfläche von metallischen Installationswerkstoffen und vitalisierender Eigenschaft durch Sauerstoffaktivierung. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (PP, POM), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch eine Dralleinrichtung beschleunigt und verwirbelt.

Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C.

Flachdichtende Messingverschraubungen mit Außengewinde.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permasolvent<sup>aktiv</sup> PT - S 25 E, DN 25, (1" AG)**

Einbaulänge inkl. Verschraubung: 381 mm

Durchfluss 60 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Permanentmagnetisches Wasserbehandlungssystem zum Korrosionsschutz  
**permasolvent<sup>aktiv</sup> PT-S 32 E**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystems, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Gerät zur beschleunigten Bildung von Korrosionsschutzschichten auf der Innenoberfläche von metallischen Installationswerkstoffen und vitalisierender Eigenschaft durch Sauerstoffaktivierung. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (PP, POM), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch eine Dralleinrichtung beschleunigt und verwirbelt.

Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C.

Flachdichtende Messingverschraubungen mit Außengewinde.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permasolvent<sup>aktiv</sup> PT - S 32 E, DN 32, (1 ¼" AG)**

Einbaulänge inkl. Verschraubung: 451 mm

Durchfluss 100 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Permanentmagnetisches Wasserbehandlungssystem zum Korrosionsschutz  
**permasolvent<sup>aktiv</sup> PT-S 40 E**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystems, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Gerät zur beschleunigten Bildung von Korrosionsschutzschichten auf der Innenoberfläche von metallischen Installationswerkstoffen und vitalisierender Eigenschaft durch Sauerstoffaktivierung. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (PP, POM), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch eine Dralleinrichtung beschleunigt und verwirbelt.

Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C.

Flachdichtende Messingverschraubungen mit Außengewinde.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permasolvent<sup>aktiv</sup> PT - S 40 E, DN 40, (1 ½" AG)**

Einbaulänge inkl. Verschraubung: 509 mm

Durchfluss 130 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Permanentmagnetisches Wasserbehandlungssystem zum Korrosionsschutz

**permasolvent<sup>aktiv</sup> PT-S 40 EF**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystems, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Gerät zur beschleunigten Bildung von Korrosionsschutzschichten auf der Innenoberfläche von metallischen Installationswerkstoffen und vitalisierender Eigenschaft durch Sauerstoffaktivierung. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (POM), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch eine Dralleinrichtung beschleunigt und verwirbelt.

Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C.  
Flanschanschluss.

### Herstellung und Lieferung:

perma-trade Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permasolvent PT - S 40 EF, DN 40, (1 ½" Flansch-IG)**

Einbaulänge inkl. Gegenflansch: 435 mm

Durchfluss 280 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Permanentmagnetisches Wasserbehandlungssystem zum Korrosionsschutz  
**permasolvent<sup>aktiv</sup> PT-S 50 EF**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystems, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Gerät zur beschleunigten Bildung von Korrosionsschutzschichten auf der Innenoberfläche von metallischen Installationswerkstoffen und vitalisierender Eigenschaft durch Sauerstoffaktivierung. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (POM), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch eine Dralleinrichtung beschleunigt und verwirbelt.

Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C.  
Flanschanschluss.

### Herstellung und Lieferung:

perma-trade Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permasolvent<sup>aktiv</sup> PT - S 50 EF, DN 50, (2“ Flansch-IG)**

Einbaulänge inkl. Gegenflansch: 515 mm

Durchfluss 360 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Permanentmagnetisches Wasserbehandlungssystem zum Korrosionsschutz  
**permasolvent<sup>aktiv</sup> PT-S 65 EF**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystems, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Gerät zur beschleunigten Bildung von Korrosionsschutzschichten auf der Innenoberfläche von metallischen Installationswerkstoffen und vitalisierender Eigenschaft durch Sauerstoffaktivierung. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (POM), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch eine Dralleinrichtung beschleunigt und verwirbelt.

Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C.  
Flanschanschluss.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permasolvent<sup>aktiv</sup> PT - S 65 EF, DN 65, (2 1/2" IG)**

Einbaulänge inkl. Gegenflansch: 578 mm

Durchfluss 580 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Permanentmagnetisches Wasserbehandlungssystem zum Korrosionsschutz  
**permasolvent<sup>aktiv</sup> PT-S 100 EF**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystems, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Gerät zur beschleunigten Bildung von Korrosionsschutzschichten auf der Innenoberfläche von metallischen Installationswerkstoffen und vitalisierender Eigenschaft durch Sauerstoffaktivierung. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl, mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch eine Dralleinrichtung beschleunigt und verwirbelt.

Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C.  
Flanschanschluss.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik GmbH

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permasolvent<sup>aktiv</sup> PT - S 100 EF, DN 100**

Einbaulänge: 716 mm

Durchfluss 2500 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Permanentmagnetisches Wasserbehandlungssystem zum Korrosionsschutz  
**permasolvent<sup>aktiv</sup> PT-S 150 EF**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystems, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Gerät zur beschleunigten Bildung von Korrosionsschutzschichten auf der Innenoberfläche von metallischen Installationswerkstoffen und vitalisierender Eigenschaft durch Sauerstoffaktivierung. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl, mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch eine Dralleinrichtung beschleunigt und verwirbelt.

Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C.  
Flanschanschluss.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permasolvent<sup>aktiv</sup> PT - S 150 EF, DN 150**

Einbaulänge: 840 mm

Durchfluss 5800 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Permanentmagnetisches Wasserbehandlungssystem für Warmwasser

**permasolvent PT-S 20 W**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystem, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Gerät zur beschleunigten Bildung von Korrosionsschutzschichten auf der Innenoberfläche von metallischen Installationswerkstoffen. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (PP, POM), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch einen Konus beschleunigt.

Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C.

Flachdichtende Messingverschraubungen mit Außengewinde.

## Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permasolvent PT - S 20 W, DN 20, (3/4" AG)**

Einbaulänge inkl. Verschraubung: 334 mm

Durchfluss 40 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Permanentmagnetisches Wasserbehandlungssystem für Warmwasser

***permasolvent PT-S 25 W***

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystem, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Gerät zur beschleunigten Bildung von Korrosionsschutzschichten auf der Innenoberfläche von metallischen Installationswerkstoffen. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (PP, POM), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch einen Konus beschleunigt.

Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C.

Flachdichtende Messingverschraubungen mit Außengewinde.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: ***permasolvent PT - S 25 W, DN 25, (1" AG)***

Einbaulänge inkl. Verschraubung: 381 mm

Durchfluss 75 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Permanentmagnetisches Wasserbehandlungssystem für Warmwasser  
**permasolvent PT-S 40 W**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystems, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Gerät zur beschleunigten Bildung von Korrosionsschutzschichten auf der Innenoberfläche von metallischen Installationswerkstoffen. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (PP), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch einen Konus beschleunigt.

Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C.

Flachdichtende Messingverschraubungen mit Außengewinde.

## Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permasolvent PT - S 40 W, DN 40, (1 ½“ AG)**

Einbaulänge inkl. Verschraubung: 509 mm

Durchfluss 200 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Permanentmagnetisches Wasserbehandlungssystem für Warmwasser  
**permasolvent PT-S 40 EFW**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystems, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Gerät zur beschleunigten Bildung von Korrosionsschutzschichten auf der Innenoberfläche von metallischen Installationswerkstoffen. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl, mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch einen Konus beschleunigt.

Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C.

Flanschanschluss.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permasolvent PT - S 40 EFW, DN 40, (1 1/2" Flansch IG)**

Einbaulänge inkl. Gegenflansch: 435 mm

Durchfluss 400 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Permanentmagnetisches Wasserbehandlungssystem für Heizkreisläufe  
**permasolvent<sup>magno</sup> PT-S 20 magno**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystem für Heizkreisläufe, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen. Gerät gegen Korrosion und Magnetitschlamm in Heizsystemen. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (PP, POM), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch einen Konus beschleunigt.

Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C.

Flachdichtende Messingverschraubungen mit Außengewinde.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permasolvent<sup>magno</sup> PT - S 20 magno, DN 20, (3/4" AG)**

Einbaulänge inkl. Verschraubung: 334 mm

Durchfluss 18 L/min bei  $\Delta p$  0,1 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Permanentmagnetisches Wasserbehandlungssystem für Heizkreisläufe  
**permasolvent<sup>magno</sup> PT-S 25 magno**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag: GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystems für Heizkreisläufe, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen. Gerät gegen Korrosion und Magnetitschlamm in Heizsystemen. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (PP, POM), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch einen Konus beschleunigt.

Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C.

Flachdichtende Messingverschraubungen mit Außengewinde.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permasolvent<sup>magno</sup> PT - S 25 magno, DN 25, ( 1" AG)**

Einbaulänge inkl. Verschraubung: 381 mm

Durchfluss 35 L/min bei  $\Delta p$  0,1 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Permanentmagnetisches Wasserbehandlungssystem für Heizkreisläufe  
**permasolvent<sup>magno</sup> PT-S 40 magno**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag: GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystem für Heizkreisläufe, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen. Gerät gegen Korrosion und Magnetitschlamm in Heizsystemen. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (PP), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch einen Konus beschleunigt.

Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C.

Flachdichtende Messingverschraubungen mit Außengewinde.

## Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permasolvent<sup>magno</sup> PT - S 40 magno, DN 40, (1 1/2" AG)**

Einbaulänge inkl. Verschraubung: 509 mm

Durchfluss 100 L/min bei  $\Delta p$  0,1 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Permanentmagnetisches Wasserbehandlungssystem für Heizkreisläufe  
**permasolvent<sup>magno</sup> PT-S 50 magno**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystem für Heizkreisläufe, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen. Gerät gegen Korrosion und Magnetitschlamm in Heizsystemen. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl, mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch einen Konus beschleunigt.

Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C.

Flanschanschluss.

### Herstellung und Lieferung:

perma-trade Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permasolvent<sup>magno</sup> PT - S 50 magno, DN 50, (2" Flansch IG)**

Einbaulänge inkl. Gegenflansch: 515 mm

Durchfluss 300 L/min bei  $\Delta p$  0,1 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Permanentmagnetisches Wasserbehandlungssystem für Heizkreisläufe  
**permasolvent<sup>magno</sup> PT-S 100 magno**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystems für Heizkreisläufe, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen. Gerät gegen Korrosion und Magnetitschlamm in Heizsystemen. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl, mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch einen Konus beschleunigt.

Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C.  
Flanschanschluss

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permasolvent<sup>magno</sup> PT - S 100 magno, DN 100**

Einbaulänge: 714 mm

Durchfluss 1000 L/min bei  $\Delta p$  0,1 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Permanentmagnetisches Wasserbehandlungssystem für Kalt- und Warmwasser

**permasolvent<sup>aktiv</sup> Rostschutzpaket 20/20**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystems, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Gerät zur beschleunigten Bildung von Korrosionsschutzschichten auf der Innenoberfläche von metallischen Installationswerkstoffen und vitalisierender Eigenschaft durch Sauerstoffaktivierung. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (PP, POM), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch eine Dralleinrichtung beschleunigt und verwirbelt

Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C. Flachdichtende Messingverschraubungen mit Außengewinde.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

## Rostschutzpaket 20/20 bestehend aus:

Typ: **permasolvent<sup>aktiv</sup> PT - S 20 E, DN 20, (3/4" AG)**

Einbaulänge inkl. Verschraubung: 334 mm

Durchfluss 38 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Typ: **permasolvent PT - S 20 W, DN 20, (3/4" AG)**

Einbaulänge inkl. Verschraubung: 334 mm

Durchfluss 40 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Permanentmagnetisches Wasserbehandlungssystem für Kalt- und Warmwasser  
**permasolvent<sup>aktiv</sup> Rostschutzpaket 25/25**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag: GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystems, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Gerät zur beschleunigten Bildung von Korrosionsschutzschichten auf der Innenoberfläche von metallischen Installationswerkstoffen und vitalisierender Eigenschaft durch Sauerstoffaktivierung. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (PP, POM), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch eine Dralleinrichtung beschleunigt und verwirbelt

Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C. Flachdichtende Messingverschraubungen mit Außengewinde.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

## Rostschutzpaket 25/25 bestehend aus:

Typ: **permasolvent<sup>aktiv</sup> PT - S 25 E, DN 25, (1" AG)**

Einbaulänge inkl. Verschraubung: 381 mm

Durchfluss 60 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Typ: **permasolvent PT - S 25 W, DN 25, (1" AG)**

Einbaulänge inkl. Verschraubung: 381 mm

Durchfluss 75 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Permanentmagnetisches Wasserbehandlungssystem für Kalt- und Warmwasser  
**permasolvent<sup>aktiv</sup> Rostschutzpaket32/25**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystems, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Gerät zur beschleunigten Bildung von Korrosionsschutzschichten auf der Innenoberfläche von metallischen Installationswerkstoffen und vitalisierender Eigenschaft durch Sauerstoffaktivierung. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (PP, POM), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch eine Dralleinrichtung beschleunigt und verwirbelt.

Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C. Flachdichtende Messingverschraubungen mit Außengewinde.

### Herstellung und Lieferung:

perma-trade Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

## Rostschutzpaket 32/25 bestehend aus:

Typ: **permasolvent<sup>aktiv</sup> PT - S 32 E, DN 32, (1 1/4" AG)**  
Einbaulänge inkl. Verschraubung: 451 mm  
Durchfluss 100 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Typ: **permasolvent PT - S 25 W, DN 25, (1" AG)**  
Einbaulänge inkl. Verschraubung: 381 mm  
Durchfluss 75 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Permanentmagnetisches Wasserbehandlungssystem für Kalt- und Warmwasser

***permasolvent* aktiv Rostschutzpaket 40/40**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystem, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Gerät zur beschleunigten Bildung von Korrosionsschutzschichten auf der Innenoberfläche von metallischen Installationswerkstoffen und vitalisierender Eigenschaft durch Sauerstoffaktivierung. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (PP, POM), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch eine Dralleinrichtung beschleunigt und verwirbelt.

Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C. Flachdichtende Messingverschraubungen mit Außengewinde.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

## Rostschutzpaket 40/40 bestehend aus:

Typ: ***permasolvent* aktiv PT - S 40 E, DN 40, (1 1/2" AG)**

Einbaulänge inkl. Verschraubung: 509 mm

Durchfluss 130 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Typ: ***permasolvent* PT - S 40 W, DN 25, (1 1/2" AG)**

Einbaulänge inkl. Verschraubung: 509 mm

Durchfluss 200 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Permanentmagnetisches Wasserbehandlungssystem für Kalt- und Warmwasser  
permasolvent<sup>aktiv</sup> **Rostschutzpaket 40EF/40**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystems, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Gerät zur beschleunigten Bildung von Korrosionsschutzschichten auf der Innenoberfläche von metallischen Installationswerkstoffen und vitalisierender Eigenschaft durch Sauerstoffaktivierung. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (PP), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch eine Dralleinrichtung beschleunigt und verwirbelt.

Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C. Flanschanschluss mit 1 1/2"-Innengewinde für Typ PT-S 40 EF, flachdichtende Messingverschraubungen mit 1 1/2"-AG für Typ PT-S 40 W.

## Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

## Rostschutzpaket 40EF/40 bestehend aus:

Typ: **permasolvent<sup>aktiv</sup> PT - S 40 EF, DN 40, (1 1/2" IG)**  
Einbaulänge inkl. Gegenflansch 435 mm  
Durchfluss 280 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Typ: **permasolvent PT - S 40 W, DN 40, (1 1/2" AG)**  
Einbaulänge inkl. Verschraubung: 509 mm  
Durchfluss 200 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Permanentmagnetisches Wasserbehandlungssystem für Kalt- und Warmwasser  
**permasolvent<sup>aktiv</sup> Rostschutzpaket 40EF/40EF**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystems, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Gerät zur beschleunigten Bildung von Korrosionsschutzschichten auf der Innenoberfläche von metallischen Installationswerkstoffen und vitalisierender Eigenschaft durch Sauerstoffaktivierung. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (POM), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch eine Dralleinrichtung beschleunigt und verwirbelt.

Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C. Flanschanschluss mit 1 ½"-Innengewinde.

## Herstellung und Lieferung:

perma-trade Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

## Rostschutzpaket 40EF/40EF bestehend aus:

Typ: **permasolvent<sup>aktiv</sup> PT - S 40 EF, DN 40, (1 ½" IG)**

Einbaulänge inkl. Gegenflansch: 435 mm

Durchfluss 280 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Typ: **permasolvent PT - S 40 EFW, DN 40, (1 ½" IG)**

Einbaulänge inkl. Gegenflansch: 435 mm

Durchfluss 400 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Permanentmagnetisches Wasserbehandlungssystem für Kalt- und Warmwasser  
**permasolvent<sup>aktiv</sup> Rostschutzpaket 50EF/40EF**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystems, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Gerät zur beschleunigten Bildung von Korrosionsschutzschichten auf der Innenoberfläche von metallischen Installationswerkstoffen und vitalisierender Eigenschaft durch Sauerstoffaktivierung. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (POM), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch eine Dralleinrichtung beschleunigt und verwirbelt.

Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C. Flanschanschluss mit 2" bzw. 1½" -Innengewinde.

## Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

## Rostschutzpaket 50EF/40EF bestehend aus:

Typ: **permasolvent<sup>aktiv</sup> PT - S 50 EF, DN 50, (2" IG)**

Einbaulänge inkl. Gegenflansch: 515 mm

Durchfluss 360 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Typ: **permasolvent PT - S 40 EFW, DN 40, (1 ½" IG)**

Einbaulänge inkl. Gegenflansch: 435 mm

Durchfluss 400 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Hochleistungs-Wasserbehandler mit Kalkschutzgarantie

**permasolvent<sup>primus</sup> PT-P 25**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystems, elektrodynamisch arbeitend, zur Verminderung von Kalksteinbildung in trinkwasserführenden Leitungen, deren nachgeschalteten Armaturen und Trinkwassererwärmungsanlagen. Für kalkabscheidendes Wasser bis max. 40°d Gesamthärte. Wartungs- und bedienungsfreies Gerät (mit Ausnahme des periodischen Wechsels der Wirkeinheit nach ca. 570 m<sup>3</sup> Wasserdurchsatz). Durch drehbaren Anschlussflansch Einbau in senkrechte und waagerechte Rohrleitungen möglich. Flachdichtende Messingverschraubungen mit Außengewinde. **DVGW-zertifiziert, SVGW-zertifiziert.**

Die Geräte arbeiten umweltfreundlich ohne Einsatz von Salz und Chemikalien.

Vordruck bis max. 10 bar. Wassertemperatur max. 30 °C, Speichertemperatur max. 80°C.

## Lieferung:

perma-trade Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permasolvent<sup>primus</sup> PT - P 25, DN 25, (1" AG)**

## Technische Daten:

Durchfluss:	34 L/min. bei $\Delta p = 0,2$ bar
PN max.:	10 bar
Betriebsdruck:	0.5 – 10 bar
Wassertemperatur max.:	30°C
Umgebungstemperatur max.:	40°C
Einbaulänge inkl. Verschraubungen:	206 mm
Gerätehöhe:	480 mm
Netzanschluss:	230 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme:	40W
Leistungsaufnahme stand-by:	5 W
Schutzart:	IP 41

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Hochleistungs-Wasserbehandler mit Kalkschutzgarantie

**permasolvent<sup>primus</sup> PT-P 40**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystems, elektrodynamisch arbeitend, zur Verminderung von Kalksteinbildung in trinkwasserführenden Leitungen, deren nachgeschalteten Armaturen und Trinkwassererwärmungsanlagen. Für kalkabscheidendes Wasser bis max. 40° d Gesamthärte. Wartungs- und bedienungsfreies Gerät (mit Ausnahme des Wechsels der zwei Wirkeinheiten nach ca. 1140 m<sup>3</sup> Wasserdurchsatz). Einbau in waagerechte Rohrleitungen. Flachdichtende Messingverschraubungen mit Außengewinde.

### DVGW-zertifiziert, SVGW-zertifiziert.

Die Geräte arbeiten umweltfreundlich ohne Einsatz von Salz und Chemikalien.

Vordruck bis max. 10 bar. Wassertemperatur max. 30 °C, Speichertemperatur max. 80 °C.

### Lieferung:

perma-trade Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permasolvent<sup>primus</sup> PT - P 40, DN 40, (1 ½" AG)**

### Technische Daten:

Durchfluss:	67 L/min. bei $\Delta p = 0,3$ bar
PN max.:	10 bar
Betriebsdruck:	0.5 – 10 bar
Wassertemperatur max.:	30 °C
Umgebungstemperatur max.:	40 °C
Einbaulänge inkl. Verschraubungen:	476 mm
Gerätehöhe:	490 mm
Netzanschluss:	230 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme:	40 W
Leistungsaufnahme stand-by:	5 W
Schutzart:	IP 41

optional mit potentialfreiem Ausgang für Gebäudeautomation  
(Spannung bis 24 V, Strom max. 1A)

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Hochleistungs-Wasserbehandler mit Kalkschutzgarantie  
**permasolvent<sup>primus</sup> PT-P 40/2**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystems, elektrodynamisch arbeitend, zur Verminderung von Kalksteinbildung in trinkwasserführenden Leitungen, deren nachgeschalteten Armaturen und Trinkwassererwärmungsanlagen. Parallelschaltung von zwei **SVGW- und DVGW-zertifizierten** Wasserbehandlungsgeräten des Typs PT-P 40. Für kalkabscheidendes Wasser bis max. 40° d Gesamthärte. Wartungs- und bedienungsfreies Gerät (mit Ausnahme des Wechsels der 4 Wirkeinheiten nach ca. 2280 m<sup>3</sup> Wasserdurchsatz). Standgerät. DN 40 AG, flachdichtend.

Die Geräte arbeiten umweltfreundlich ohne Einsatz von Salz und Chemikalien.  
Vordruck bis max. 10 bar. Wassertemperatur max. 30 °C, Speichertemperatur max. 80 °C.

## Lieferung:

perma-trade Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permasolvent<sup>primus</sup> PT - P 40/2, DN 40, (1 ½" AG)**

## Technische Daten:

Durchfluss:	134 L/min. bei $\Delta p = 0,3$ bar
PN max.:	10 bar
Betriebsdruck:	0.5 – 10 bar
Wassertemperatur max.:	30 °C
Umgebungstemperatur max.:	40 °C
Netzanschluss:	230 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme:	80 W
Leistungsaufnahme stand-by:	10 W
Schutzart:	IP 41

optional mit potentialfreiem Ausgang für Gebäudeautomation  
(Spannung bis 24 V, Strom max. 1A)

optional mit Anschlussgarnitur, bestehend aus zwei flexiblen Edelstahlschläuchen  
(Länge 1,25 m) DN 40 mit Überwurfmutter und zwei Kugelabsperrenten

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Hochleistungs-Wasserbehandler mit Kalkschutzgarantie  
**permasolvent<sup>primus</sup> PT-P 40/3**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag: GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystems, elektrodynamisch arbeitend, zur Verminderung von Kalksteinbildung in trinkwasserführenden Leitungen, deren nachgeschalteten Armaturen und Trinkwassererwärmungsanlagen. Parallelschaltung von drei **SVGW- und DVGW-zertifizierten** Wasserbehandlungsgeräten des Typs PT-P 40. Für kalkabscheidendes Wasser bis max. 40° d Gesamthärte. Wartungs- und bedienungsfreies Gerät (mit Ausnahme des Wechsels der 6 Wirkeinheiten nach ca. 3420 m³ Wasserdurchsatz). Standgerät. DN 50 AG, flachdichtend.

Die Geräte arbeiten umweltfreundlich ohne Einsatz von Salz und Chemikalien.  
Vordruck bis max. 10 bar. Wassertemperatur max. 30 °C, Speichertemperatur max. 80 °C.

## Lieferung:

perma-trade Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permasolvent<sup>primus</sup> PT - P 40/3, DN 50, (2" AG)**

## Technische Daten:

Durchfluss:	200 L/min. bei $\Delta p = 0,3$ bar
PN max.:	10 bar
Betriebsdruck:	0.5 – 10 bar
Wassertemperatur max.:	30 °C
Umgebungstemperatur max.:	40 °C
Netzanschluss:	230 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme:	120 W
Leistungsaufnahme stand-by:	15 W
Schutzart:	IP 41

optional mit potentialfreiem Ausgang für Gebäudeautomation  
(Spannung bis 24 V, Strom max. 1A)

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

## Wasserbehandlungssystem für Kalt- und Warmwasser **System Aktiv Plus 20**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

### Lieferung eines **permasolvent**<sup>aktiv</sup>

Wasserbehandlungssystem, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Gerät zur beschleunigten Bildung von Korrosionsschutzschichten auf der Innenoberfläche von metallischen Installationswerkstoffen und vitalisierender Eigenschaft durch Sauerstoffaktivierung. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (PP, POM), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch eine Dralleinrichtung beschleunigt und verwirbelt. Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C. Flachdichtende Messingverschraubungen mit Außengewinde,

### und eines **permasolvent**<sup>primus</sup>

Wasserbehandlungssystem, elektrodynamisch arbeitend, zur Verminderung von Kalksteinbildung in trinkwasserführenden Leitungen, deren nachgeschalteten Armaturen und Trinkwassererwärmungsanlagen. Für kalkabscheidendes Wasser bis max. 40° d Gesamthärte. Wartungs- und bedienungsfreies Gerät (mit Ausnahme des Wechsels der Wirkeinheit nach einer Wasserdurchsatzmenge von ca. 570 m<sup>3</sup>). Durch drehbaren Anschlussflansch Einbau in senkrechte und waagrechte Rohrleitungen möglich. Flachdichtende Messingverschraubungen mit Außengewinde. **DVGW + SVGW-zertifiziert**. Die Geräte arbeiten umweltfreundlich ohne Einsatz von Salz und Chemikalien. Vordruck bis max. 10 bar. Wassertemperatur max. 30 °C, Speichertemperatur max. 80 °C.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

### System Aktiv Plus 20 bestehend aus:

Typ: **permasolvent**<sup>aktiv</sup> **PT-S 20 E, DN 20, ( 3/4" AG)**

Einbaulänge inkl. Verschraubung: 334 mm, Durchfluss 38 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Typ: **permasolvent**<sup>primus</sup> **PT-P 25, DN 25, (1" AG)**

Durchfluss: 34 L/min. bei  $\Delta p < 0,5$  bar, Betriebsdruck: 0,5 – 10 bar, Wassertemperatur max.: 30 °C, Umgebungstemperatur max.: 40 °C, Einbaulänge inkl. Verschraubungen: 206 mm, Gerätehöhe: 480 mm, Netzanschluss: 230 V / 50 Hz, Leistungsaufnahme: 40W, Leistungsaufnahme stand-by: 5 W

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

## Wasserbehandlungssystem für Kalt- und Warmwasser **System Aktiv Plus 25**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

### Lieferung eines **permasolvent**<sup>aktiv</sup>

Wasserbehandlungssystems, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Gerät zur beschleunigten Bildung von Korrosionsschutzschichten auf der Innenoberfläche von metallischen Installationswerkstoffen und vitalisierender Eigenschaft durch Sauerstoffaktivierung. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (PP, POM), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch eine Dralleinrichtung beschleunigt und verwirbelt. Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C. Flachdichtende Messingverschraubungen mit Außengewinde,

### und eines **permasolvent**<sup>primus</sup>

Wasserbehandlungssystems, elektrodynamisch arbeitend, zur Verminderung von Kalksteinbildung in trinkwasserführenden Leitungen, deren nachgeschalteten Armaturen und Trinkwassererwärmungsanlagen. Für kalkabscheidendes Wasser bis max. 40°d Gesamthärte. Wartungs- und bedienungsfreies Gerät (mit Ausnahme des Wechsels der Wirkeinheit nach einer Wasserdurchsatzmenge von ca. 570 m<sup>3</sup>). Durch drehbaren Anschlussflansch Einbau in senkrechte und waagrechte Rohrleitungen möglich. Flachdichtende Messingverschraubungen mit Außengewinde. **DVGW + SVGW-zertifiziert.** Die Geräte arbeiten umweltfreundlich ohne Einsatz von Salz und Chemikalien. Vordruck bis max. 10 bar. Wassertemperatur max. 30 °C, Speichertemperatur max. 80 °C.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

### System Aktiv Plus 25 bestehend aus:

Typ: **permasolvent**<sup>aktiv</sup> **PT-S 25 E, DN 25, (1" AG)**

Einbaulänge inkl. Verschraubung: 381 mm, Durchfluss 60 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Typ: **permasolvent**<sup>primus</sup> **PT-P 25, DN 25, (1" AG)**

Durchfluss: 34 L/min. bei  $\Delta p < 0,5$  bar, Betriebsdruck: 0.5 – 10 bar, Wassertemperatur max.: 30 °C,

Umgebungstemperatur max.: 40 °C, Einbaulänge inkl. Verschraubungen: 206 mm,

Gerätehöhe: 480 mm, Netzanschluss: 230 V / 50 Hz, Leistungsaufnahme: 40 W, Leistungsaufnahme

stand-by: 5 W

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

## Wasserbehandlungssystem für Kalt- und Warmwasser **System Aktiv Plus 32**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

### **Lieferung eines *permasolvent*<sup>aktiv</sup>**

Wasserbehandlungssystems, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Gerät zur beschleunigten Bildung von Korrosionsschutzschichten auf der Innenoberfläche von metallischen Installationswerkstoffen und vitalisierender Eigenschaft durch Sauerstoffaktivierung. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (PP, POM), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch eine Dralleinrichtung beschleunigt und verwirbelt. Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C. Flachdichtende Messingverschraubungen mit Außengewinde,

### **und eines *permasolvent*<sup>primus</sup>**

Wasserbehandlungssystems, elektrodynamisch arbeitend, zur Verminderung von Kalksteinbildung in trinkwasserführenden Leitungen, deren nachgeschalteten Armaturen und Trinkwassererwärmungsanlagen. Für kalkabscheidendes Wasser bis max. 40° d Gesamthärte. Wartungs- und bedienungsfreies Gerät (mit Ausnahme des periodischen Wechsels der zwei Wirkeinheiten nach ca. 1140 m<sup>3</sup> Wasserdurchsatz). Einbau in waagerechte Rohrleitungen. Flachdichtende Messingverschraubungen mit Außengewinde. **DVGW-zertifiziert, SVGW-zertifiziert.**

Die Geräte arbeiten umweltfreundlich ohne Einsatz von Salz und Chemikalien.

Vordruck bis max. 10 bar. Wassertemperatur max. 30 °C, Speichertemperatur max. 80 °C.

### **Herstellung und Lieferung:**

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

### **System Aktiv Plus 32 bestehend aus:**

Typ: *permasolvent*<sup>aktiv</sup> **PT-S 32 E, DN 32, (1 ¼“ AG)**

Einbaulänge inkl. Verschraubung: 451 mm, Durchfluss 100 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Typ: *permasolvent*<sup>primus</sup> **PT-P 40, DN 40, (1 ½“ AG)**

Durchfluss: 67 L/min. bei  $\Delta p < 0,5$  bar, Betriebsdruck: 0,5 – 10 bar, Wassertemperatur max.: 30 °C, Umgebungstemperatur max.: 40 °C, Einbaulänge inkl. Verschraubungen: 476 mm, Gerätehöhe: 490 mm, Netzanschluss: 230 V / 50 Hz, Leistungsaufnahme: 40 W, Leistungsaufnahme stand-by: 5 W

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Wasserbehandlungssystem für Kalt- und Warmwasser

## System Aktiv Plus 40

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

### Lieferung eines *permasolvent*<sup>aktiv</sup>

Wasserbehandlungssystem, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Gerät zur beschleunigten Bildung von Korrosionsschutzschichten auf der Innenoberfläche von metallischen Installationswerkstoffen und vitalisierender Eigenschaft durch Sauerstoffaktivierung. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (PP, POM), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch eine Dralleinrichtung beschleunigt und verwirbelt. Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C. Flachdichtende Messingverschraubungen mit Außengewinde,

### und eines *permasolvent*<sup>primus</sup>

Wasserbehandlungssystem, elektrodynamisch arbeitend, zur Verminderung von Kalksteinbildung in trinkwasserführenden Leitungen, deren nachgeschalteten Armaturen und Trinkwassererwärmungsanlagen. Parallelschaltung von zwei **SVGW- und DVGW-zertifizierten** Wasserbehandlungsgeräten des Typs PT-P 40. Für kalkabscheidendes Wasser bis max. 40° d Gesamthärte. Wartungs- und bedienungsfreies Gerät (mit Ausnahme des Wechsels der 4 Wirkeinheiten nach 2280 m<sup>3</sup> Wasserdurchsatz). Standgerät mit Anschlussgewinde in DN 40 AG, flachdichtend.

Die Geräte arbeiten umweltfreundlich ohne Einsatz von Salz und Chemikalien.

Vordruck bis max. 10 bar. Wassertemperatur max. 30 °C, Speichertemperatur max. 80 °C.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

### System Aktiv Plus 40 bestehend aus:

Typ: *permasolvent*<sup>aktiv</sup> **PT-S 40 E, DN 40, (1 ½" AG)**

Einbaulänge inkl. Verschraubung: 509 mm, Durchfluss 130 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Typ: *permasolvent*<sup>primus</sup> **PT-P 40/2, DN 40, (1 ½" AG)**

Durchfluss: 134 L/min. bei  $\Delta p = 0,3$  bar, Betriebsdruck: 0.5 – 10 bar, Wassertemperatur max.: 30 °C, Umgebungstemperatur max.: 40 °C, Netzanschluss: 230 V / 50 Hz, Leistungsaufnahme: 80 W, Leistungsaufnahme stand-by: 10 W

optional mit potentialfreiem Ausgang für Gebäudeautomation

(Spannung bis 24 V, Strom max. 1 A)

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

## Wasserbehandlungssystem für Kalt- und Warmwasser **System Aktiv Plus 40EF**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

### Lieferung eines **permasolvent**<sup>aktiv</sup>

Wasserbehandlungssystem, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Gerät zur beschleunigten Bildung von Korrosionsschutzschichten auf der Innenoberfläche von metallischen Installationswerkstoffen und vitalisierender Eigenschaft durch Sauerstoffaktivierung. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (POM), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch eine Dralleinrichtung beschleunigt und verwirbelt. Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C. Flanschanschluss,

### und eines **permasolvent**<sup>primus</sup>

Wasserbehandlungssystem, elektrodynamisch arbeitend, zur Verminderung von Kalksteinbildung in trinkwasserführenden Leitungen, deren nachgeschalteten Armaturen und Trinkwassererwärmungsanlagen. Parallelschaltung von zwei **SVGW- und DVGW-zertifizierten** Wasserbehandlungsgeräten des Typs PT-P 40. Für kalkabscheidendes Wasser bis max. 40° d Gesamthärte. Wartungs- und bedienungsfreies Gerät (mit Ausnahme des Wechsels der 4 Wirkeinheiten nach 2280 m<sup>3</sup> Wasserdurchsatz). Standgerät mit Anschlussgewinde in DN 40 AG, flachdichtend.

Die Geräte arbeiten umweltfreundlich ohne Einsatz von Salz und Chemikalien.

Vordruck bis max. 10 bar. Wassertemperatur max. 30 °C, Speichertemperatur max. 80 °C.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

### System Aktiv Plus 40EF bestehend aus:

Typ: **permasolvent**<sup>aktiv</sup> **PT-S 40 EF, DN 40, (1 1/2" IG)**

Einbaulänge inkl. Gegenflansch 435 mm, Durchfluss 280 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Typ: **permasolvent**<sup>primus</sup> **PT-P 40/2, DN 40, (1 1/2" AG)**

Durchfluss: 134 L/min. bei  $\Delta p = 0,3$  bar, Betriebsdruck: 0.5 – 10 bar, Wassertemperatur max.: 30 °C, Umgebungstemperatur max.: 40 °C, Netzanschluss: 230 V / 50 Hz, Leistungsaufnahme: 80 W, Leistungsaufnahme stand-by: 10 W

- optional mit potentialfreiem Ausgang für Gebäudeautomation  
(Spannung bis 24 V, Strom max. 1 A)

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Wasserbehandlungssystem für Kalt- und Warmwasser

## System Aktiv Plus 50EF

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

### Lieferung eines *permasolvent*<sup>aktiv</sup>

Wasserbehandlungssystem, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Gerät, zur beschleunigten Bildung von Korrosionsschutzschichten auf der Innenoberfläche von metallischen Installationswerkstoffen und vitalisierender Eigenschaft durch Sauerstoffaktivierung. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (POM), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht. Im Zulauf wird das Wasser durch eine Dralleinrichtung beschleunigt und verwirbelt. Vordruck bis max. 16 bar. Wassertemperatur bis max. 90 °C. Flanschanschluss,

### und eines *permasolvent*<sup>primus</sup>

Wasserbehandlungssystem, elektrodynamisch arbeitend, zur Verminderung von Kalksteinbildung in trinkwasserführenden Leitungen, deren nachgeschalteten Armaturen und Trinkwassererwärmungsanlagen. Parallelschaltung von drei **SVGW- und DVGW-zertifizierten** Wasserbehandlungsgeräten des Typs PT-P 40. Für kalkabscheidendes Wasser bis max. 40° d Gesamthärte. Wartungs- und bedienungsfreies Gerät (mit Ausnahme des Wechsels der 6 Wirkeinheiten nach ca. 3420 m<sup>3</sup> Wasserdurchsatz). Standgerät. DN 50 AG, flachdichtend. Die Geräte arbeiten umweltfreundlich ohne Einsatz von Salz und Chemikalien. Vordruck bis max. 10 bar. Wassertemperatur max. 30 °C, Speichertemperatur max. 80 °C

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

### System Aktiv Plus 50 bestehend aus:

Typ: *permasolvent*<sup>aktiv</sup> **PT-S 50 EF, DN 50, (2" IG)**

Einbaulänge inkl. Gegenflansch: 515 mm, Durchfluss 360 L/min bei  $\Delta p$  0,5 bar

Typ: *permasolvent*<sup>primus</sup> **PT-P 40/3, DN 50, (2" AG)**

Durchfluss: 200 L/min. bei  $\Delta p < 0,5$  bar, Betriebsdruck: 0.5 – 10 bar, Wassertemperatur max.: 30 °C, Umgebungstemperatur max.: 40 °C, Netzanschluss: 230 V / 50 Hz, Leistungsaufnahme: 120 W, Leistungsaufnahme stand-by: 15 W

optional mit potentialfreiem Ausgang für Gebäudeautomation  
(Spannung bis 24 V, Strom max. 1 A)

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

## Rückspülbarer Trinkwasserfeinfilter *permaster PT-FM 25*

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

### Lieferung eines

rückspülbaren Trinkwasserfeinfilters aus Messingguss, Klarsichttasse aus Trogamid, Filtereinsatz aus Edelstahl; stabile Messing-Überwurfmutter, ohne Spezialwerkzeug zu öffnen. Mit DVGW+ SVGW-Zeichen gemäß DIN 19632. Abriebfeste Bürsten zur ganzflächigen, gründlichen Reinigung des Filtersiebes und der Innenseite der Filtertasse. Dichtungen (O-Ringe) aus kerbfesten, elastischen, alterungsbeständigen Elastomeren; alle Innenteile aus hochwertigem Kunststoff entsprechen den KTW-Richtlinien. Handrad für die Rückspülung. Komplett mit Verschraubungen, Nachdruckmanometer und Schlauchtülle. Durch drehbaren Anschlussflansch Einbau in senkrechte und waagerechte Rohrleitungen möglich.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: ***permaster PT – FM 25, DN 25, 1“***

### Technische Daten:

◆ Rohranschluss	1“
◆ Nennleistung	6 m <sup>3</sup> /h
◆ untere/obere Maschenweite	100/125 µm
◆ Druckverlust nach Rückspülung	0,2 bar
◆ max. Betriebsdruck	16 bar
◆ max. Betriebstemperatur	30 °C
◆ Einbaulänge inkl. Verschraubung	206 mm
◆ Bauhöhe inkl. Manometer und Schlauchtülle	438 mm

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

## Rückspülbarer Trinkwasserfeinfilter *permaster PT-FM 32*

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

### Lieferung eines

rückspülbaren Trinkwasserfeinfilters aus Messingguss, Klarsichttasse aus Trogamid, Filtereinsatz aus Edelstahl; stabile Messing-Überwurfmutter, ohne Spezialwerkzeug zu öffnen. Mit DVGW+ SVGW-Zeichen gemäß DIN 19632. Abriebfeste Bürsten zur ganzflächigen, gründlichen Reinigung des Filtersiebtes und der Innenseite der Filtertasse. Dichtungen (O-Ringe) aus kerbfesten, elastischen, alterungsbeständigen Elastomeren; alle Innenteile aus hochwertigem Kunststoff entsprechen den KTW-Richtlinien. Handrad für die Rückspülung. Komplett mit Verschraubungen, Nachdruckmanometer und Schlauchtülle. Durch drehbaren Anschlussflansch Einbau in senkrechte und waagerechte Rohrleitungen möglich.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: ***permaster PT – FM 32, DN 32, 1 ¼“***

### Technische Daten:

◆ Rohranschluss	1 ¼“
◆ Nennleistung	7,6 m <sup>3</sup> /h
◆ untere/obere Maschenweite	100/125 µm
◆ Druckverlust nach Rückspülung	0,2 bar
◆ max. Betriebsdruck	16 bar
◆ max. Betriebstemperatur	30 °C
◆ Einbaulänge inkl. Verschraubung	226 mm
◆ Bauhöhe inkl. Manometer und Schlauchtülle	438 mm

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

## Rückspülbarer Trinkwasserfeinfilter *permaster PT-FM 40*

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

### Lieferung eines

rückspülbaren Trinkwasserfeinfilters aus Messingguss, Klarsichttasse aus Trogamid, Filtereinsatz aus Edelstahl; stabile Messing-Überwurfmutter, ohne Spezialwerkzeug zu öffnen. Mit DVGW+ SVGW-Zeichen gemäß DIN 19632. Abriebfeste Bürsten zur ganzflächigen, gründlichen Reinigung des Filtersiebtes und der Innenseite der Filtertasse. Dichtungen (O-Ringe) aus kerbfesten, elastischen, alterungsbeständigen Elastomeren; alle Innenteile aus hochwertigem Kunststoff entsprechen den KTW-Richtlinien. Handrad für die Rückspülung. Komplett mit Verschraubungen, Nachdruckmanometer und Schlauchtülle.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: ***permaster PT – FM 40, DN 40, 1 ½“***

### Technische Daten:

- ◆ Rohranschluss 1 ½ “
- ◆ Nennleistung 12,6 m<sup>3</sup>/h
- ◆ untere/obere Maschenweite 100/125 µm
- ◆ max. Betriebsdruck 16 bar
- ◆ max. Betriebstemperatur 30 °C
- ◆ Einbaulänge inkl. Verschraubung 264 mm
- ◆ Bauhöhe inkl. Manometer und Schlauchtülle 463 mm

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

## Rückspülbarer Trinkwasserfeinfilter *permaster PT-FM 50*

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

### Lieferung eines

rückspülbaren Trinkwasserfeinfilters aus Messingguss, Klarsichttasse aus Trogamid, Filtereinsatz aus Edelstahl; stabile Messing-Überwurfmutter, ohne Spezialwerkzeug zu öffnen. Mit DVGW+SVGW-Zeichen gemäß DIN 19632. Abriebfeste Bürsten zur ganzflächigen, gründlichen Reinigung des Filtersiebtes und der Innenseite der Filtertasse. Dichtungen (O-Ringe) aus kerbfesten, elastischen, alterungsbeständigen Elastomeren; alle Innenteile aus hochwertigem Kunststoff entsprechen den KTW-Richtlinien. Handrad für die Rückspülung. Komplett mit Verschraubungen, Nachdruckmanometer und Schlauchtülle.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: ***permaster PT – FM 50, DN 50, 2“***

### Technische Daten:

◆ Rohranschluss	2“
◆ Nennleistung	14 m <sup>3</sup> /h
◆ untere/obere Maschenweite	100/125 µm
◆ Druckverlust nach Rückspülung	0,2 bar
◆ max. Betriebsdruck	16 bar
◆ max. Betriebstemperatur	30 °C
◆ Einbaulänge inkl. Verschraubung	284 mm
◆ Bauhöhe inkl. Manometer und Schlauchtülle	463 mm

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

## Rückspülbarer Trinkwasserfeinfilter für Warmwasser *permaster PT-FM 25 W*

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

### Lieferung eines

rückspülbaren Trinkwasserfeinfilters aus Messingguss, Klarsichttasse aus Trogamid, Filtereinsatz aus Edelstahl; stabile Messing-Überwurfmutter, ohne Spezialwerkzeug zu öffnen. Abriebfeste Bürsten zur ganzflächigen, gründlichen Reinigung des Filtersiebes und der Innenseite der Filtertasse. Dichtungen (O-Ringe) aus kerbfesten, elastischen, alterungsbeständigen Elastomeren; alle Innenteile aus hochwertigem heißwasserbeständigen Kunststoff. Handrad für die Rückspülung. Komplett mit Verschraubungen, Nachdruckmanometer und Schlauchtülle. Durch drehbaren Anschlussflansch Einbau in senkrechte und waagerechte Rohrleitungen möglich.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: ***permaster PT – FM 25 W, DN 25, 1“***

### Technische Daten:

◆ Rohranschluss	1“
◆ Nennleistung	6 m <sup>3</sup> /h
◆ untere/obere Maschenweite	100/125 µm
◆ Druckverlust nach Rückspülung	0,2 bar
◆ max. Betriebsdruck	10 bar
◆ max. Betriebstemperatur	70 °C
◆ Einbaulänge inkl. Verschraubung	206 mm
◆ Bauhöhe inkl. Manometer und Schlauchtülle	438 mm

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Rückspülbarer Trinkwasserfeinfilter für Warmwasser

**permaster PT-FM 32 W**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

rückspülbaren Trinkwasserfeinfilters aus Messingguss, Klarsichttasse aus Trogamid, Filtereinsatz aus Edelstahl; stabile Messing-Überwurfmutter, ohne Spezialwerkzeug zu öffnen. Abriebfeste Bürsten zur ganzflächigen, gründlichen Reinigung des Filtersiebtes und der Innenseite der Filtertasse. Dichtungen (O-Ringe) aus kerbfesten, elastischen, alterungsbeständigen Elastomeren; alle Innenteile aus hochwertigem heißwasserbeständigen Kunststoff. Handrad für die Rückspülung. Komplet mit Verschraubungen, Nachdruckmanometer und Schlauchtülle. Durch drehbaren Anschlussflansch Einbau in senkrechte und waagerechte Rohrleitungen möglich.

### Herstellung und Lieferung:

perma-trade Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permaster PT – FM 32 W, DN 32, 1¼"**

### Technische Daten:

◆ Rohranschluss	1 ¼"
◆ Nennleistung	7,6 m <sup>3</sup> /h
◆ untere/obere Maschenweite	100/125 µm
◆ Druckverlust nach Rückspülung	0,2 bar
◆ max. Betriebsdruck	10 bar
◆ max. Betriebstemperatur	70 °C
◆ Einbaulänge inkl. Verschraubung	226 mm
◆ Bauhöhe inkl. Manometer und Schlauchtülle	438 mm

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

## Rückspülbarer Trinkwasserfeinfilter für Warmwasser *permaster PT-FM 40 W*

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag: GP: CHF \_\_\_\_\_

### Lieferung eines

rückspülbaren Trinkwasserfeinfilters aus Messingguss, Klarsichttasse aus Trogamid, Filtereinsatz aus Edelstahl; stabile Messing-Überwurfmutter, ohne Spezialwerkzeug zu öffnen. Abriebfeste Bürsten zur ganzflächigen, gründlichen Reinigung des Filtersiebes und der Innenseite der Filtertasse. Dichtungen (O-Ringe) aus kerbfesten, elastischen, alterungsbeständigen Elastomeren; alle Innenteile aus hochwertigem heißwasserbeständigen Kunststoff. Handrad für die Rückspülung. Komplett mit Verschraubungen, Nachdruck-manometer und Schlauchtülle.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG  
Techcenterstrasse 2  
8608 Bubikon  
Tel.: 055 253 31 71  
Fax: 055 253 31 77 e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: ***permaster PT – FM 40 W, DN 40, 1½“***

### Technische Daten:

◆ Rohranschluss	1½“
◆ Nennleistung	12,6 m <sup>3</sup> /h
◆ untere/obere Maschenweite	100/125 µm
◆ Druckverlust nach Rückspülung	0,2 bar
◆ max. Betriebsdruck	10 bar
◆ max. Betriebstemperatur	70 °C
◆ Einbaulänge inkl. Verschraubung	264 mm
◆ Bauhöhe inkl. Manometer und Schlauchtülle	463 mm

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

## Rückspülbarer Trinkwasserfeinfilter für Warmwasser *permaster PT-FM 50 W*

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

### Lieferung eines

rückspülbaren Trinkwasserfeinfilters aus Messingguss, Klarsichttasse aus Trogamid, Filtereinsatz aus Edelstahl; stabile Messing-Überwurfmutter, ohne Spezialwerkzeug zu öffnen. Abriebfeste Bürsten zur ganzflächigen, gründlichen Reinigung des Filtersiebtes und der Innenseite der Filtertasse. Dichtungen (O-Ringe) aus kerbfesten, elastischen, alterungsbeständigen Elastomeren; alle Innenteile aus hochwertigem heißwasserbeständigen Kunststoff. Handrad für die Rückspülung. Komplett mit Verschraubungen, Nachdruckmanometer und Schlauchtülle.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: ***permaster PT – FM 50 W, DN 50, 2"***

### Technische Daten:

◆ Rohranschluss	2"
◆ Nennleistung	14 m <sup>3</sup> /h
◆ untere/obere Maschenweite	100/125 µm
◆ max. Betriebsdruck	10 bar
◆ max. Betriebstemperatur	70 °C
◆ Einbaulänge inkl. Verschraubung	284 mm
◆ Bauhöhe inkl. Manometer und Schlauchtülle	463 mm

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

## Rückspülbare Filter-Druckminderer-Kombination *permaster PT-HWS 25*

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

### Lieferung einer

Kombination eines Druckminderers mit einem rückspülbaren Trinkwasserfeinfilter aus Messingguss und Klarsichttasse aus Trogamid. Filtereinsatz aus Edelstahl, stabile Messing-Überwurfmutter, ohne Spezialwerkzeug zu öffnen. Abriebfeste Bürsten zur ganzflächigen, gründlichen Reinigung des Filtersiebes und der Innenseite der Filtertasse. Dichtungen (O-Ringe) aus kerbfesten, elastischen, alterungsbeständigen Elastomeren; alle Innenteile aus hochwertigem Kunststoff entsprechen den KTW-Richtlinien. Handrad für die Rückspülung. Druckminderer im drehbaren Anschlussflansch integriert. Komplett mit Verschraubungen, Vor- und Nachdruckmanometer und Schlauchtülle. Durch drehbaren Anschlussflansch Einbau in senkrechte und waagerechte Rohrleitungen möglich.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: ***permaster PT – HWS 25, DN 25, 1“***

### Technische Daten:

◆ Rohranschluss	1“
◆ Nenndurchfluss nach EN1567	3,6 m <sup>3</sup> /h
◆ untere/obere Maschenweite	100/125 µm
◆ max. Betriebsdruck	16 bar
◆ max. Betriebstemperatur	30 °C
◆ Einbaulänge inkl. Verschraubung	206 mm
◆ Bauhöhe inkl. Manometer und Schlauchtülle	472 mm
◆ Regelbereich des Druckminderers	1 - 6 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

## Rückspülbare Filter-Druckminderer-Kombination *permaster PT-HWS 32*

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag: GP: CHF \_\_\_\_\_

### Lieferung einer

Kombination eines Druckminderers mit einem rückspülbaren Trinkwasserfeinfilter aus Messingguss und Klarsichttasse aus Trogamid. Filtereinsatz aus Edelstahl, stabile Messing-Überwurfmutter, ohne Spezialwerkzeug zu öffnen. Abriebfeste Bürsten zur ganzflächigen, gründlichen Reinigung des Filtersiebtes und der Innenseite der Filtertasse. Dichtungen (O-Ringe) aus kerbfesten, elastischen, alterungsbeständigen Elastomeren; alle Innenteile aus hochwertigem Kunststoff entsprechen den KTW-Richtlinien. Handrad für die Rückspülung. Druckminderer im drehbaren Anschlussflansch integriert. Komplett mit Verschraubungen, Vor- und Nachdruckmanometer und Schlauchtülle. Durch drehbaren Anschlussflansch Einbau in senkrechte und waagerechte Rohrleitungen möglich.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permaster PT – HWS 32, DN 32, 1 ¼“**

### Technische Daten:

- |   |            |
|---|------------|
| ◆ Rohranschluss                             | 1¼“        |
| ◆ Nenndurchfluss nach EN1567                | 3,6 m³/h   |
| ◆ untere/obere Maschenweite                 | 100/125 µm |
| ◆ max. Betriebsdruck                        | 16 bar     |
| ◆ max. Betriebstemperatur                   | 30 °C      |
| ◆ Einbaulänge inkl. Verschraubung           | 280 mm     |
| ◆ Bauhöhe inkl. Manometer und Schlauchtülle | 472 mm     |
| ◆ Regelbereich des Druckminderers           | 1 – 6 bar  |

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

## Filter-Druckminderer-Kombination

### *permaster PT-FDK 40*

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

#### **Lieferung einer**

Kombination von Druckminderer und einem rückspülbaren Trinkwasserfeinfilter aus Messingguss und Klarsichttasse aus Trogamid. Filtereinsatz aus Edelstahl, stabile Messing-Überwurfmutter, ohne Spezialwerkzeug zu öffnen. Abriebfeste Bürsten zur ganzflächigen, gründlichen Reinigung des Filtersiebes und der Innenseite der Filtertasse. Dichtungen (O-Ringe) aus kerbfesten, elastischen, alterungsbeständigen Elastomeren; alle Innenteile aus hochwertigem Kunststoff entsprechen den KTW-Richtlinien. Handrad für die Rückspülung. Komplett mit Verschraubungen, Vor- und Nachdruckmanometer und Schlauchtülle.

#### **Herstellung und Lieferung:**

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: ***permaster PT – FDK 40, DN 40, 1 1/2"***

#### **Technische Daten:**

◆ Rohranschluss	1 1/2"
◆ Nenndurchfluss nach EN1567	9,1 m <sup>3</sup> /h
◆ untere/obere Maschenweite	100/125 µm
◆ max. Betriebsdruck	16 bar
◆ max. Betriebstemperatur	30 °C
◆ Einbaulänge inkl. Verschraubung	428 mm
◆ Bauhöhe inkl. Manometer und Schlauchtülle	566 mm
◆ Regelbereich des Druckminderers	1,5 – 6 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

## Filter-Druckminderer-Kombination

***permaster PT-FDK 50***

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

### Lieferung einer

Kombination von Druckminderer und einem rückspülbaren Trinkwasserfeinfilter aus Messingguss und Klarsichttasse aus Trogamid. Filtereinsatz aus Edelstahl, stabile Messing-Überwurfmutter, ohne Spezialwerkzeug zu öffnen. Abriebfeste Bürsten zur ganzflächigen, gründlichen Reinigung des Filtersiebes und der Innenseite der Filtertasse. Dichtungen (O-Ringe) aus kerbfesten, elastischen, alterungsbeständigen Elastomeren; alle Innenteile aus hochwertigem Kunststoff entsprechen den KTW-Richtlinien. Handrad für die Rückspülung. Komplett mit Verschraubungen, Vor- und Nachdruckmanometer und Schlauchtülle.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: ***permaster PT – FDK 50, DN 50, 2“***

### Technische Daten:

◆ Rohranschluss	2“
◆ Nenndurchfluss nach EN1567	14 m <sup>3</sup> /h
◆ untere/obere Maschenweite	100/125 µm
◆ Druckverlust nach Rückspülung	0,2 bar
◆ max. Betriebsdruck	16 bar
◆ max. Betriebstemperatur	30 °C
◆ Einbaulänge inkl. Verschraubung	448 mm
◆ Bauhöhe inkl. Manometer und Schlauchtülle	571 mm
◆ Regelbereich des Druckminderers	1,5 – 6 bar

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Wechselfilter  
**minimaster PT-FW 25**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag: GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Trinkwasserfeinfilters aus Messing, Klarsichttasse aus Trogamid, Filtereinsatz aus Kunststoff entsprechend den KTW-Richtlinien; stabile Messing-Überwurfmutter, ohne Spezialwerkzeug zu öffnen. Entlüftungsschraube im Anschlusskopf. Dichtung (O-Ring) aus kerbfesten, elastischen, alterungsbeständigen Elastomeren. Komplett mit Verschraubungen. Einbau in waagerechte Rohrleitungen. Aufwärtskompatibel zur *permaster* Serie in DN 25. Laut DIN 1988 muss die Filterkerze (Typenbezeichnung: PT-FWK 100) nach 6 Monaten aus hygienischen Gründen ausgewechselt werden.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG  
Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **minimaster PT – FW 25, DN 25, 1“**

### Technische Daten:

◆ Rohranschluss	1“
◆ Nennleistung	2,5 m <sup>3</sup> /h
◆ Maschenweite	100 µm
◆ max. Betriebsdruck	16 bar
◆ max. Betriebstemperatur	30 °C
◆ Einbaulänge inkl. Verschraubung	206 mm
◆ Bauhöhe	217 mm

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Wechselfilter  
**minimaster PT-FW 32**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Trinkwasserfeinfilters aus Messing, Klarsichttasse aus Trogamid, Filtereinsatz aus Kunststoff, entsprechend den KTW-Richtlinien; stabile Messing-Überwurfmutter, ohne Spezialwerkzeug zu öffnen. Entlüftungsschraube im Anschlusskopf. Dichtung (O-Ring) aus kerbfesten, elastischen, alterungsbeständigen Elastomeren. Komplett mit Verschraubungen. Einbau in waagerechte Rohrleitungen. Aufwärtskompatibel zur *permaster* Serie in DN 32. Laut DIN 1988 muss die Filterkerze (Typenbezeichnung: PT-FWK 100) nach 6 Monaten aus hygienischen Gründen ausgewechselt werden.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **minimaster PT – FW 32, DN 32, 1 ¼"**

### Technische Daten:

◆ Rohranschluss	1 ¼"
◆ Nennleistung	2,5 m <sup>3</sup> /h
◆ Maschenweite	100 µm
◆ max. Betriebsdruck	16 bar
◆ max. Betriebstemperatur	30 °C
◆ Einbaulänge inkl. Verschraubung	226 mm
◆ Bauhöhe	223 mm

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Rückspülbarer Trinkwasserfeinfilter mit Zinkopferanode  
zur Beseitigung von Korrosionsproblemen im Warmwasser  
**permaster PT-FM 25 RW**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

rückspülbaren Trinkwasserfeinfilters aus Messingguss, Klarsichttasse aus Trogamid, Filtereinsatz aus Edelstahl; austauschbare Reinzinkopferanode, flachdichtend eingebaut, galvanisch gekoppelt; stabile Messing-Überwurfmutter, ohne Spezialwerkzeug zu öffnen. Zwei abriebfeste Bürstenpaare zur ganzflächigen, gründlichen Reinigung des Filtersiebes und der Innenseite der Filtertasse. Dichtungen (O-Ringe) aus kerbfesten, elastischen, alterungsbeständigen Elastomeren; alle Innenteile aus hochwertigem Kunststoff entsprechen den KTW-Richtlinien. Handrad für die Rückspülung. Komplett mit Verschraubungen und Schlauchtülle. Durch drehbaren Anschlussflansch Einbau in senkrechte und waagerechte Rohrleitungen möglich. Empfohlene Mindestleitfähigkeit des Leitungswassers: 300 µS/cm.

### Herstellung und Lieferung:

perma-trade Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permaster PT – FM 25 RW, DN 25, 1“**

### Technische Daten:

◆	Rohranschluss	1“
◆	Nennleistung	6 m <sup>3</sup> /h
◆	Maschenweite	300 µm
◆	Druckverlust nach Rückspülung	0,2 bar
◆	max. Betriebsdruck	10 bar
◆	max. Betriebstemperatur	70 °C
◆	Einbaulänge inkl. Verschraubung	206 mm
◆	Bauhöhe mit Schlauchtülle	395 mm

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Carbon-Trinkwasserfilter

**permaster<sup>sanus</sup> PT-FC 10**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Carbon-Trinkwasserfilters, Filterkopf aus Messingguss mit lebensmittelechter Glanzverzinnung und Filtertasse aus POM, Filterkerze aus einem massiven Aktivkohleblock, ohne Spezialwerkzeug zu öffnen. Durch die im Lieferumfang enthaltenen flexiblen 3/8" Anschlussschläuche (2 Stück zu je 1m Länge) ist die Einbauposition variabel.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permaster<sup>sanus</sup> PT – FC 10, DN 10, 3/8"**

### Technische Daten:

◆ Nennweite DN	10
◆ max. Durchfluss bei $\Delta p = 2$ bar	0,45 m <sup>3</sup> /h
◆ Filterfeinheit	5 $\mu$ m
◆ max. Betriebsdruck	10 bar
◆ max. Wassertemperatur	20 °C
◆ Einbaulänge inkl. Verschraubung	146 mm
◆ Bauhöhe	352 mm
◆ Standzeit *	ca. 10 m <sup>3</sup>

\* in Abhängigkeit der Wasserqualität vor Ort

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Carbon-Trinkwasserfilter  
**permaster<sup>sanus</sup> PT-FC 25**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Carbon-Trinkwasserfilters, Filterkopf aus Messingguss und Filtertasse aus PE mit Edelstahlmantel, Filterkerze aus einem massiven Aktivkohleblock, ohne Spezialwerkzeug zu öffnen. Durch drehbaren Anschlussflansch Einbau in senkrechte und waagerechte Rohrleitungen möglich. Flachdichtende Messingverschraubungen mit Außengewinde.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permaster<sup>sanus</sup> PT – FC 25, DN 25, 1“**

### Technische Daten:

◆	Nennweite DN	25
◆	max. Durchfluss bei $\Delta p = 1$ bar	2,6 m <sup>3</sup> /h
◆	Filterfeinheit	20 $\mu$ m
◆	max. Betriebsdruck	10 bar
◆	max. Wassertemperatur	20 °C
◆	Einbaulänge inkl. Verschraubung	206 mm
◆	Bauhöhe	620 mm
◆	Standzeit *	ca. 100 m <sup>3</sup>

\* in Abhängigkeit der Wasserqualität vor Ort

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Carbon-Trinkwasserfilter  
**permaster<sup>sanus</sup> PT-FC 40**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Carbon-Trinkwasserfilters, Filterkopf aus Messingguss und Filtertasse aus PE mit Edelstahlmantel, Filterkerze aus einem massiven Aktivkohleblock, ohne Spezialwerkzeug zu öffnen. Einbau in waagerechte Rohrleitungen möglich. Flachdichtende Messingverschraubungen mit Außengewinde.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permaster<sup>sanus</sup> PT – FC 40, DN 40, 1 ½“**

### Technische Daten:

◆	Nennweite DN	40
◆	max. Durchfluss bei $\Delta p = 1$ bar	5,2 m <sup>3</sup> /h
◆	Filterfeinheit	20 $\mu$ m
◆	max. Betriebsdruck	10 bar
◆	max. Wassertemperatur	20 °C
◆	Einbaulänge inkl. Verschraubung	476 mm
◆	Bauhöhe	620 mm
◆	Standzeit *	ca. 200 m <sup>3</sup>

\* in Abhängigkeit der Wasserqualität vor Ort

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Kombination aus Carbonblockfilter und Trinkwasservitalisierung

**Vital Premium**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

Wasserbehandlungssystems *permagold* zur Trinkwasservitalisierung, permanentmagnetisch arbeitend, mit TÜV/GS-Zeichen, Wirksamkeitsprüfung durch das Institut Hagalis AG und Druckverlustprüfung der DVGW-Prüfstelle. Wartungsfreies Gerät, bestehend aus vergoldetem Messing, Edelstahl- und KTW-geprüften Kunststoffteilen (PP), mit alterungsbeständigen, vom Wasserstrom getrennten Ringmagneten. Durch Fokussierung der Magnetfelder werden optimale Feldgradienten im Medium erreicht.

## und eines

Carbon-Trinkwasserfilters, Filterkopf aus Messingguss mit lebensmittelechter Glanzverzinnung und Filtertasse aus POM, Filterkerze aus einem massiven Aktivkohleblock, ohne Spezialwerkzeug zu öffnen. Durch die im Lieferumfang enthaltenen flexiblen 3/8" Anschlussschläuche (2 Stück zu je 1m Länge) ist eine einfache Untertischmontage in der Küchenzeile möglich.

### Herstellung und Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **Vital Premium PT-VP 10 DN 10, 3/8"**

### Technische Daten:

◆	Nennweite DN	10
◆	max. Durchfluss bei $\Delta p = 2$ bar	0,45 m <sup>3</sup> /h
◆	Filterfeinheit	5 $\mu$ m
◆	max. Betriebsdruck	10 bar
◆	max. Wassertemperatur	20 °C
◆	Einbaulänge inkl. Verschraubung	240 mm
◆	Bauhöhe	352 mm
◆	Standzeit *	ca. 10 m <sup>3</sup>

\* in Abhängigkeit der Wasserqualität vor Ort

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

Bedarfsgerechte Zirkulationssteuerung zur Reduzierung des Energieverbrauchs

**ecomaster PT-EM 25**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

## Lieferung eines

elektronischen Steuergerätes für die bedarfsgerechte Steuerung der Zirkulationspumpe im Warmwasserkreislauf zur Reduzierung des Energieverbrauchs in ein bis drei Wohneinheiten.

**Lieferumfang:** Steuereinheit im stabilen Edelstahlgehäuse mit LED-Funktionsanzeige, robuster Turbinendurchflussmesser mit Hall-Sonde im Messinggehäuse mit 1"-Anschlussverschraubungen und Dichtungen zum Einbau in den Kaltwasserzulauf des Warmwasserspeichers, Temperatursensor zur Montage auf die Zirkulationsrücklaufleitung, Stecker für den elektrischen Anschluss der Zirkulationspumpe, Netzkabel mit Netzstecker, Kabel für Durchflussmesser bzw. Temperatursensor mit Festanschluss an der Steuereinheit, Klemmen zur Wandmontage der Steuereinheit.

**Funktion:** Durch kurzes Öffnen einer Warmwasserarmatur wird die Zirkulationspumpe eingeschaltet und nach Erreichen der Temperaturschwelle im Zirkulationsrücklauf ausgeschaltet. Zur Verbesserung der Wasserqualität und aus korrosionschemischen Gründen wird die Zirkulationspumpe 8 Stunden nach dem letzten Lauf automatisch für 5 Minuten eingeschaltet. Wiedereinschaltsperrung bei Anliegen der Temperaturschwelle im Zirkulationsrücklauf und Pumpenlaufzeitbegrenzung auf maximal 5 Minuten.

## Herstellung und Lieferung:

perma-trade Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: info@perma-trade.ch

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permaster PT – EM 25**

## Technische Daten:

◆ Netzanschluss:	230 V / 50 Hz
◆ Leistungsaufnahme stby / max.:	2 W / 102 W
◆ maximal zulässige Pumpenleistung:	100 W
◆ Temperaturschaltswelle:	40 °C ± 1°C
◆ Durchflussschaltswelle:	2 l/min
◆ Maximale Temperatur Durchflussmesser:	90 °C
◆ Maximale Temperatur Temperatursensor:	90 °C
◆ Umgebungstemperatur	0 °C bis 50 °C
◆ Elektrische Schutzklasse:	IP 40
◆ Prüfzeichen:	CE

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

## Heizungswasseraufbereitung **permasoft PT-PS 5000**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

### Lieferung einer

Entmineralisierungseinheit für Heizungsfüllwasser entsprechend der VDI-Richtlinie 2035 und SWKI 97-1 im Einwegbetrieb. Durch eine Mischung ausgewählter Ionenaustauscherharze und eines pH-Stabilisators wird das Wasser weitgehend entmineralisiert und gleichzeitig auf pH-Werte zwischen 8,2 und 9,5 alkalisiert. Da auch korrosive Ionen wie Chlorid und Sulfat entfernt werden, kann ein dauerhafter Korrosionsschutz erzielt werden.

### Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permasoft PT - PS 5000**

### Technische Daten:

- ◆ Kapazität: 5000 °dH x Liter oder 8500°fH
- ◆ Anschlussgewinde: DN 20 / 3/4"
- ◆ Max. Vordruck: 6 bar
- ◆ Max. Betriebstemperatur: 30 °C
- ◆ Gesamtlänge: 577 mm
- ◆ Gewicht: 5,5 kg

Nicht für Aluminium-Wärmetauscher geeignet!

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_

# Ausschreibungstext

## Heizungswasseraufbereitung **permasoft PT-PS 5000 Alu**

Projekt:	Projekt-Nr.:
LV-Nr.:	Datum:
LB-Nr.:	Seite:

Pos.	Beschreibung der Teilleistungen	Gesamtpreis:
------	---------------------------------	--------------

Übertrag:

GP: CHF \_\_\_\_\_

### Lieferung einer

Entmineralisierungseinheit für Heizungsfüllwasser entsprechend der VDI-Richtlinie 2035 und der SWKI 97-1 im Einwegbetrieb. Durch eine Mischung ausgewählter Ionenaustauscherharze und eines pH-Stabilisators wird das Wasser weitgehend entmineralisiert und gleichzeitig auf einen pH-Wert von maximal 8,5 alkalisiert. Da auch korrosive Ionen wie Chlorid und Sulfat entfernt werden, kann ein dauerhafter Korrosionsschutz erzielt werden.

### Lieferung:

*perma-trade* Wassertechnik AG

Techcenterstrasse 2

8608 Bubikon

Tel.: 055 253 31 71

Fax: 055 253 31 77

e-mail: [info@perma-trade.ch](mailto:info@perma-trade.ch)

Empfohlenes Fabrikat des Planers:

Typ: **permasoft PT - PS 5000 Alu**

### Technische Daten:

- ◆ Kapazität: 5000 °dH x Liter oder 8500°fH
- ◆ Anschlussgewinde: DN 20 / 3/4"
- ◆ Max. Vordruck: 6 bar
- ◆ Max. Betriebstemperatur: 30 °C
- ◆ Gesamtlänge: 577 mm
- ◆ Gewicht: 5,5 kg

Speziell für Aluminium-Wärmetauscher geeignet!

Menge: \_\_\_\_\_ Einzelpreis: \_\_\_\_\_ Gesamtpreis: \_\_\_\_\_